

del doctor Oyarzábal, quien además es oficial naval, brinda la mirada integradora de quien enriquece la investigación erudita del historiador con su experiencia como marino, al articular los dos aspectos con igual idoneidad. Desde otro punto de vista, la documentación inédita y las fuentes periódicas hacen de este estudio una obra relevante para el futuro.

PATRICIA V. MAZZARELLO

NORA PASTERNAK, *Sur: una revista en la tormenta. Los años de formación: 1931- 1944*, Buenos Aires, Paradiso, 2002, 254 pp.

Nora Pasternac, radicada en México desde 1976, que ha trabajado sobre escritoras latinoamericanas del siglo XIX y contemporáneas, se acerca en esta ocasión a la revista *Sur*, asociada de modo ineludible a la figura de su directora, Victoria Ocampo, concentrándose en los años que considera la etapa de formación y consolidación de su rumbo, desde 1931 hasta 1944, año de la liberación de París.

La autora discute las visiones sobre *Sur* demasiado homogéneas y difundidas –en particular su apoliticismo y su clara vocación elitista y europeizante– que han contribuido a instalar tanto partidarios como detractores de la publicación y centra su trabajo sobre las áreas de conflicto ideológico, estético y político que *Sur* enfrentó de acuerdo con los valores liberales y morales que la identificaron; polémicas tanto con el entorno nacional e internacional como también los debates entre los asiduos colaboradores de la revista. Así, desde esta perspectiva elegida, Pasternac organiza la obra de acuerdo con ciertos ejes temáticos sin atenerse con demasiado rigorismo a la sucesión en que éstos aparecieron en la publicación: la discusión sobre el papel del intelectual en la sociedad, la meditación americanista; la preocupación por las corrientes cristianas de inspiración social y la esperanza de que constituyeran una tercera vía que evitara la disyuntiva entre fascismo y comunismo; la posición ante la Guerra Civil Española y la recepción en sus páginas de algunos exiliados españoles en calidad de colaboradores; la vehemente defensa de la cultura occidental durante la Segunda Guerra Mundial y finalmente el surgimiento de dos tendencias, la línea espiritual y moral de Mallea y la proposición estética de Borges.

Los trabajos de John King y de Beatriz Sarlo sobre algunos problemas que presenta *Sur* configuran el apoyo en el que Pasternac elabora esta investigación que se propone reivindicar y subrayar el papel de compromiso moral asumido por la revista en la década del treinta y durante la Segunda

Guerra Mundial, perspectiva que recuerda mucho a la que ya había sido explorada por María Teresa Gramuglio. Si bien este estudio parte de un análisis de los ejemplares de la publicación en el período señalado, se echa de menos la profundización en algunos elementos inherentes al proceso de su creación: fatigas, ilusiones, frustraciones, tensiones entre diferentes iniciativas y toda esa amalgama de vicisitudes que acompañaron las horas de gestación del proyecto *Sur*. La autora recurre con frecuencia a incluir en el texto numerosas citas, tanto de los protagonistas como de los ensayos sobre *Sur*, que le restan fluidez a la lectura y comprimen sus propias interpretaciones; al mismo tiempo se percibe que algunas inexactitudes asoman en estas páginas (la inadvertencia sobre la continuidad hasta el presente de *Criterio*, la confusión del nombre de Jorge Mejía y su condición de director de esta importante publicación católica, la fecha de la muerte de Maritain), imprecisiones que condicionan las virtudes de este trabajo. No obstante, resulta valiosa la tarea de ir desprendiendo las diferentes capas de aquellas visiones dominantes que fueron modelando la fisonomía habitualmente reconocida de *Sur* e intentar descifrar el carácter de esta revista de dilatada existencia y de indiscutible influencia en el campo cultural argentino en su fase de afianzamiento.

ÁNGELES CASTRO MONTERO

BARRY VELLEMAN, *My Dear Sir. Mary Mann's Letters to Sarmiento (1865-1881)*. Buenos Aires, ICANA, 2001, 352 pp.

*My Dear Sir* llega al público gracias al apoyo de ICANA (Instituto Cultural Argentino Norteamericano), institución que promocionó la publicación de este libro en vistas de seguir fortaleciendo la cooperación cultural y social entre la Argentina y Norteamérica.

Este volumen contiene el texto de la mayoría de las cartas escritas por Mrs. Mary Mann a Domingo Faustino Sarmiento a lo largo de más de quince años (1865-1881). Las mismas fueron compiladas por el profesor Barry L. Velleman, de la Universidad de Marquette, en Milwaukee, Wisconsin, tal como las encontró en las dos carpetas de aproximadamente 220 documentos, que componen el archivo de Mary Mann en el Museo Histórico Sarmiento (MHS) en Buenos Aires, Argentina.